

BI.RPC.5032.5.2022

Notice to Skippers No. 4/2022

Pursuant to Art. 14 sec. 1 point 4 of the Act of 20 July 2017 Water Law (consolidated text: Dz.U./Journal of Laws/ of 2021, item 2233, as amended) and Art. 43 sec. 6 of the Act of 21 December 2000 on inland navigation

(consolidated text Dz.U./Journal of Laws/ of 2020, item 1863, as amended), the "Polish Waters" State Water Holding – Regional Water Management Board in Białystok hereby informs that:

on the Szymoński Canal, which is a section of the Pisz-Węgorzewo waterway in the Great Masurian Lakes System, modified traffic organisation and temporary navigation marking are imposed in connection with repair works.

Information on the current traffic situation is available weekdays at 7:00 – 17:00:

- on VHF channel 09 to contact units equipped with VHF band radios.
- via telephone: tel. tel. 668 515 991.

Passage through the above-mentioned section of the waterway requires particular caution, strict adherence to the displayed navigation signs and taking into account the instructions given by the traffic controllers who will take care of the smooth flow and safety of the navigation traffic.

Layout and applied temporary signage for the duration of construction works in the Szymoński Canal during the 2022/2023 season are presented in appendices no. 1 and 2 to this notice.

The above information has been posted on the following websites: bialystok.wody.gov.pl in "Navigation announcements" tab.

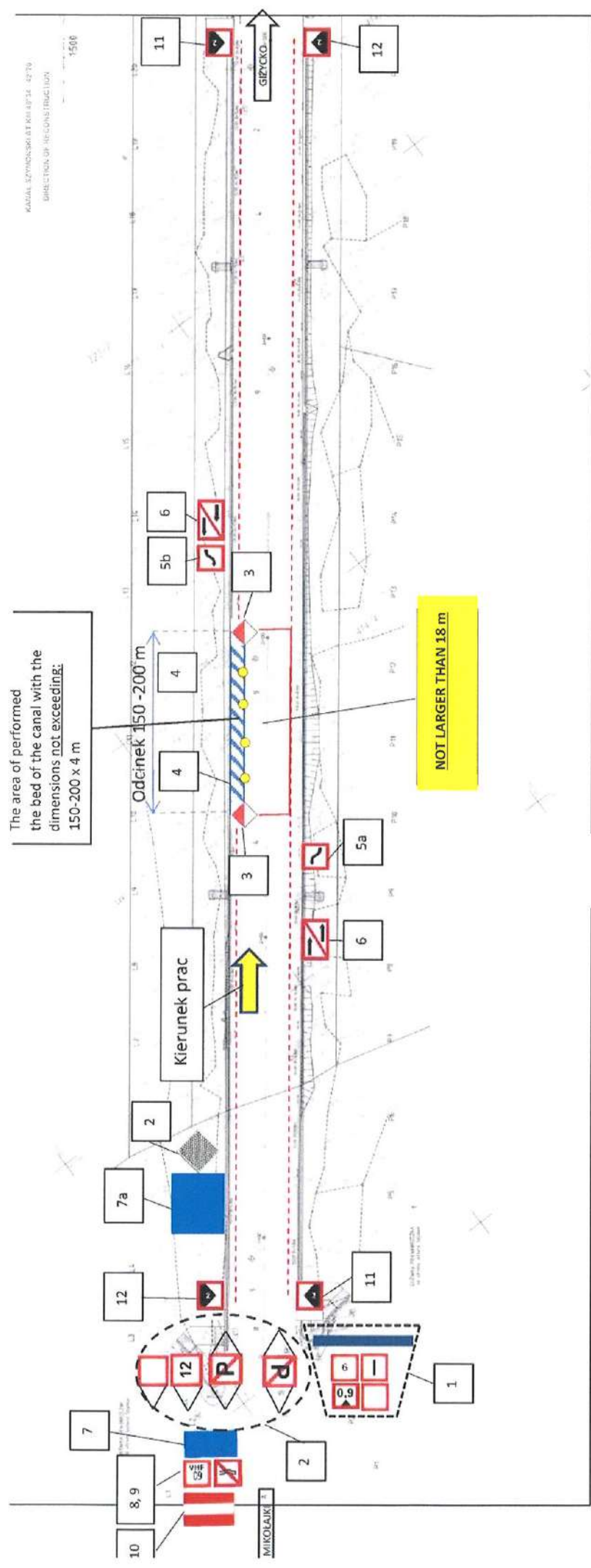
Appendices:

1. Kanał Szymoński - Figure 2a, 2b
2. List of temporary traffic organisation signs on the Szymoński Canal - Tables 1 and 2

"Polish Waters" State Water Holding (Państwowe Gospodarstwo Wodne "Wody Polskie")

Regional Water Management Board in Białystok
ul. Jana Klemensa Branickiego 17A, 15-085 Białystok
phone: +48 (85) 73 30 320 | e-mail: bialystok@wody.gov.pl

Type and placement of temporary signs on the Szymoński Canal as part of the task entitled
 „Przebudowa i umocnienie Kanatu Szymońskiego w km 40+34
 - 42+70 szlaku głównego Pisz - Węgorzewo”, Ryn municipality, Giżycko powiat, Warmińsko-Mazurskie
 Voivodship
 - works performed on the right bank of the canal
VARIANT II











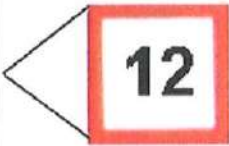
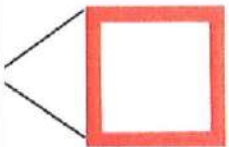




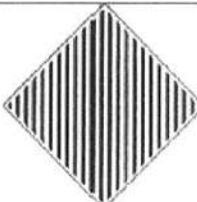
□ - FOR THE DESCRIPTION OF THE SIGNAGE, SEE TABLES NO. 1 AND 2.

--- - MOVING THE SAILING ROUTE 2 M AWAY FROM THE BANKS

Table No. 1

List of existing navigation signs to be repositioned as necessary at the inlets to the channel

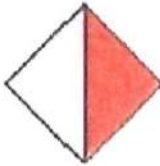



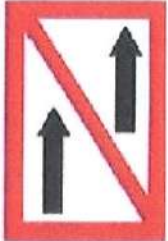

No.	Sign symbol	Sign description	General arrangement drawing	Quantity [pcs]	REMARKS
1.	-	Channel name sign: SZYMOŃSKI CHANNEL 2360 m		2	relocation of the existing one for the time of the works - 2 x right/left head (in the case of works on the left/right bank)
1.	B.6*	Do not exceed 6 km/h		2	relocation of the existing one or the time of the works - left/right head (in the case of works on the right/left bank)
1.	B.8*	Extreme caution		2	relocation of the existing one for the time of the works - left head (in the case of works on the right bank)
1.	C.4*	Other restrictions of navigational traffic - addition of prohibition of sailing with masts erected		1	relocation of the existing one for the time of the works - left head (in the case of works on the right bank)
1.	C.1*	Limited depth		2	relocation of the existing one for the time of the works - left head (in case of works on the right bank) - value reduced for the time of the works
	C.5*	Navigable waterway limit offset from the right bank by 3 m		1	Sign on the left bank from Szymoneckie Lake. Additional notice board description: ON A 600 M SECTION
	C.5*	Navigable waterway limit offset from the left bank by 3 m		1	Sign on the left bank from Szymon Lake. Additional notice board description: ON A 600 M SECTION
1,2.	A.5*	No mooring at anchor or mooring ropes		4	Sign on the right and left banks from Szymon Lake - in case of works on the right bank to be dismantled (left bank: value on the left display)






					1400, right 2340 Right bank: value on the left display 2340, right 1400)
2.	B.6*	Do not exceed 12 km/h		1	Sign on the left bank from Szymon Lake - in case of works on the left bank to be dismantled (value on the left display 1400)
2.	C.4*	Other restrictions of navigational traffic - addition of prohibition of sailing with masts erected		1	Sign on the left bank from Szymon Lake - in case of works on the left bank to be dismantled (value on the left display 1400)
	E.2*	Indication of an overhead line over a waterway		4	Right and left banks - below and above the line. Value in the right bottom corner 8
	E.2*	Indication of an overhead line over a waterway		4	Right and left banks - below and above the line. Value in the right bottom corner 8
	B.7*	Give sound signal		2	right and left bank - around the bend
		Sign of exit from the navigable route of lakes or wide waterways		1	Left bank from Szymon Lake (on a lattice tower)
		Sign of exit from the navigable route of lakes or wide waterways		1	Right bank from Szymoneckie (Jagodne) Lake (on a tubular mast)

* - signage in accordance with the Regulation of the Minister of Infrastructure of 28 April 2003 on navigation regulations on inland waterways (Dz.U. /Journal of Laws/ of 2003, No. 212, item 2072)

Table No. 2

List of temporary navigation signs to be made and erected for one work section for the time of the works

No.	Sign symbol	Sign description	General arrangement drawing	Quantity [pcs]	REMARKS
3.	A.10*	No crossing outside the limiting outline		2	Works zone (zone edges) - signs set in the water on submerged pipe
4.	-	Yellow plastic buoys on a line - fencing the area		about 16 pcs.	Buoys on the line at intervals of +/- 10 m on the corners fixed to the sign pipes and the shore (photo - example buoy 61)
5a.	B.2a*	Direct the vessel to this side of the sailing route - the port side		1	Sign on the right bank about 10 m before the yellow buoys facing Szymon Lake (Fig. 2a) For Fig. 2b, analogous situation - signs facing Szymoneckie (Jagodne) Lake
5b.	B.2b*	Direct the vessel to this side of the sailing route - the starboard		1	Sign on the left bank at the height facing Szymon Lake (Fig. 2a) For Fig. 2b, analogous situation - signs facing Szymoneckie (Jagodne) Lake
6.	A.2*	No overtaking		2	Sign on the right bank about 10 m before the working section designated by A.10 signs and yellow buoys, facing Szymon Lake or Szymoneckie (Jagodne) Lake
7.	-	Notice boards reading "ATTENTION! Construction works Navigation management tel. 500 637 328 668 515 991		2	Blue background, high-contrast lettering, signs on or adjacent to channel inlets on support frame

7.a	-	Notice boards reading "ATTENTION! LOCAL NAVIGATIONAL DISRUPTIONS, PLEASE BE CAREFUL AND OBEY DIRECTIONS AND SIGNS! WE ARE BUILDING FOR YOU!"	"ATTENTION! LOCAL NAVIGATIONAL DISRUPTIONS, PLEASE BE CAREFUL AND OBEY DIRECTIONS AND SIGNS! WE ARE BUILDING FOR YOU!"	2	Blue background, high-contrast lettering, signs on inlets to the channel, visible to those entering the channel from both sides
8.	B.11b*	Conduct radiotelephone surveillance on a designated channel		2	Monitoring channel indication: 09, signs on the inlets to the channel, on the opposite side of the support frame
9.	A.9*	No wave generation		2	Signs on the inlets to the channel, on the opposite side of the support frame
10.	A.1*	No passage		2	signs at the inlets to the channel, on the opposite side of the support frame, to be installed after complete closure of navigation (with the relevant notice)
11.	C.5*	Navigable waterway limit offset from the right bank by 2 m			signs spaced along the entire length of the right/left channel bank. Note on the notice board: NOT APPLICABLE TO THE WORKING SECTION
12.	C.5*	Navigable waterway limit offset from the left bank by 2 m			NOTE! The additional notice board under the sign applies to the bank where the works are carried out!

* - signage in accordance with the Regulation of the Minister of Infrastructure of 28 April 2003 on navigation regulations on inland waterways (Dz.U. /Journal of Laws/ of 2003, No. 212, item 2072)